

CF2

Linterna Frontal Portable Headlamp Lampe Frontale Lampada Frontale Scheinwerfer

Características

- La linterna posee dos tipos de luces:
- 1 LED CREE (Tres modos de iluminación: débil, medio y fuerte).
- 1 Luz roja estroboscópica.

Features

- The headlamp owns two different type of lights:
- 1 LED CREE (Three modes of lighting: low, medium & high).
- 1 Strobe red light.

Caractéristiques

- La lampe possède deux types de lumières différentes:
- 1 LED CREE (Trois modes d'éclairage: faible, médium et fort).
- 1 Lumière rouge stroboscopique.

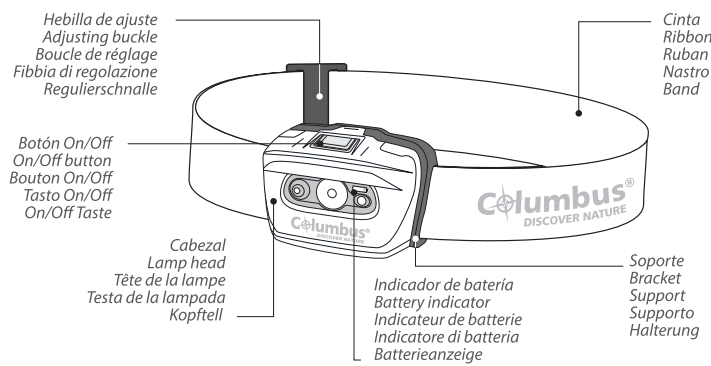
Caratteristiche

- La lampada possiede due diversi tipi di luci:
- 1 LED CREE (Tre modi dell'illuminazione: bassa, media e intensa).
- 1 Luce rossa stroboscopica.

Eigenschaften

- Die Taschenlampe hat zwei Arten von Lichtern:
- 1 CREE LED (drei Leuchtvarianten : schwach, mittel und stark).
- 1 rotes Blitzlicht.

Diagrama · Diagram · Diagramme · Diagramma · Diagramm



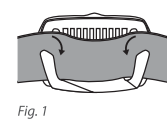
Funcionamiento · Performance · Fonctionnement · Funzionamento · Betrieb

- Pulse el botón para encender la luz. Tap the button to turn on the light. Tapez sur le bouton pour allumer la lampe. Premere il pulsante per accendere la luce. Drücken Sie den Knopf, um das Licht anzustellen.

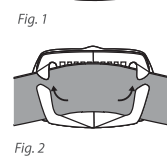
- 1 click:** Intensa · High · Fort · Intensa · Hoch
- 2 clicks:** Medio · Medium · Médium · Medio · Medium
- 3 clicks:** Débil · Low · Faible · Bassa · Gering
- 1,5":** Intermittente · Blink · Clignotant · Lampeggiante · Abtastimpuls
- + 1 click:** Luz roja de emergencia (SOS en código Morse): Emergency red light (SOS in Morse code) Feu rouge d'urgence (SOS en code Morse) · Luce rossa d'emergenza (SOS in codice Morse) Rot Notlicht (SOS in Morse-Code)

Pulsar Press Presser Premere Drücken	Modos Modes Modi Modi	Lumen	Distancia iluminación Lighting distance Distance d'éclairage Distanza illuminazione Beleuchtungsreichweite	Operatividad Working time Opérativité Opérativität Brennzzeit	Baterías Batteries Piles Batterie Batterien	Peso Weight Poids Peso Gewicht
1 click	Intensa High Fort Intensa Hoch	165	45/60 m	6 h.	3*AAA	50 gr. (Sin baterías Without batteries Sans piles Senza batterie Ohne Batterien)
2 clicks	Medio Medium Médium Medio Medium	80	25/35 m	12 h.		85 gr. (Con baterías With batteries Avec piles Con batterie Mit Batterien)
3 clicks	Débil Low Faible Bassa Gering	40	10/15 m	45 h.		
1,5"	Intermittente Blink Clignotant Lampeggiante Abtastimpuls			+ 1 click:		Luz roja de emergencia (SOS en código Morse) Emergency red light (SOS in Morse code) Feu rouge de secours (SOS en code Morse) Luce rossa di emergenza (SOS in codice Morse) Rot Notlicht (SOS in Morse-Code)

Ajuste · Adjust · Prestation · Prestazioni · Leistung



Colocar la luz en la cinta (fig. 1 y 2) y ajustar a la cabeza con la hebilla. Si debe usar la luz durante mucho tiempo, aflojar para evitar cualquier molestia. Place the lamp on the ribbon (fig. 1 & 2) and adjust to your head with the buckle. If you have to use the headlight for a long time, loose it to avoid any discomfort.



Mettre la lampe sur le ruban (fig. 1 et 2) et ajuster à la tête avec le boucle. Si vous devez utiliser la lampe pour longtemps, desserrer pour éviter tout inconfort. Mettere la luce sul nastro (fig. 1 e 2) e regolare alla testa con la fibbia. Si deve indossare la luce per lungo tempo, allentare per evitare qualsiasi disagio. Befestigen Sie die Lampe auf dem Band und passen Sie dies mit der Schnalle an Ihren Kopf an. Bei langer Verwendung lockern Sie das Band von Zeit zu Zeit, um Beschwerden zu vermeiden.

Instalación de las baterías · Batteries installation · Installation des piles · Installazione delle batterie · Installation der Batterien

Levantar la cubierta para abrir el depósito de las baterías. Pick up the cover and open the batteries warehouse. Soulever le couvercle pour ouvrir l'entrepôt des piles. Sollevare il coperchio e aprire il vano delle batterie. Nehmen Sie die Abdeckung ab und öffnen Sie das Batteriegehäuse.



Colocar las baterías respetando los polos (-) y (+). Cerrar la cubierta. Install the batteries according to anode sign (+) or (-). Then, close the cover. Installez les piles selon le signe des anodes (+) ou (-). Puis, fermez le couvercle. Installare le batterie rispettando la polarità (+) o (-). Quindi chiudere il coperchio. Installieren Sie die Batterien gemäß dem Anodenzeichen und schließen Sie die Abdeckung.



Quando el voltaje es menor de 3,1 v., se enciende el indicador de batería baja (luz amarilla). Se recomienda comprobar la batería antes de usar la linterna. When the voltage is less than 3,1 V, the low battery indicator switches on (yellow light). It's recommended to check the battery before using the headlamp.

Lorsque la tension est inférieure à 3,1 v., l'indicateur de batterie faible s'allume (lumière jaune). Il est recommandé de vérifier la batterie avant d'utiliser la lampe. Quando la tensione è inferiore a 3,1v., l'indicatore di batteria scarica si accende (luce gialla). Si consiglia di controllare la batteria prima di utilizzare la lampada.

Bei einer Spannung von weniger als 3,1V, schaltet sich die Batterieanzeige ein (gelbes Licht). Es wird empfohlen, die Batterie vor Benutzung der Lampe zu überprüfen.

Be advertencia · Warning · Avertissement · Avvertenza · Aviso · Warnung

Advertencia · Warning · Avertissement · Avvertenza · Aviso · Warnung



No dirija la luz directamente a los ojos. Do not direct the light to the eyes. Ne pas diriger la lumière sur les yeux. Non dirigere le luce direttamente negli occhi. Die Fackel Licht zu den Augen nicht direkt.

La hebilla de ajuste incluye un silbato de seguridad. Adjustment buckle includes one safety whistle. Le boucle de réglage comprend un sifflet de sécurité. La fibbia di regolazione include fischiotta di sicurezza. Eine Signalpfeife befindet sich an der Reguliernschalle.



INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar la linterna por primera vez, leer con atención este manual para el correcto uso y mantenimiento del producto.

ENERGÍA

- Usar baterías alcalinas de calidad.
- No usar baterías recargables de litio para evitar el exceso de tensión nominal.
- No usar baterías de distintas marcas ni combinar baterías usadas y nuevas.
- La duración de las baterías varía según la marca, la temperatura ambiente y el modo de iluminación.
- Reciclar adecuadamente las baterías usadas.

MANUTENIMIENTO

- Si el producto se humedece, retirar y secar las baterías.
- Evitar que la lente protectora se raye por el roce con objetos duros. La lente rayada disminuirá la intensidad de la luz.
- Cuando el producto no vaya a usarse durante un período de tiempo prolongado, retirar las baterías para evitar su descarga o eventuales pérdidas de líquido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la batería está colocada y, sin embargo, la linterna no funciona correctamente:
- Activar repetidamente el interruptor.
- Comprobar que las baterías estén colocadas con la polaridad correcta.
- Comprobar que no haya suciedad en los contactos.
- Comprobar que las lamparillas no estén húmedas. Secar y volver a intentar encender la linterna.

ATENCIÓN

- No usar el producto con temperaturas extremas (inferiores a -18°C o superiores a 55°C).
- El producto es resistente al agua con protección IPX5. No usarlo bajo el agua pues ésta puede dañar los circuitos.
- Los niños menores de 12 años deben utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.
- Se recomienda tener siempre de repuesto luces LED y baterías nuevas.
- No desmontar ni alterar el producto.

GARANTÍA

En caso de que el producto presente problemas causados por defectos de diseño o fabricación, el usuario debe contactar con el distribuidor más próximo, quien se ocupará de gestionar ante la compañía los temas relacionados con la garantía contra presentación de la factura o cualquier otro justificante de compra. Los daños causados por uso inadecuado del producto no están cubiertos por la garantía. La garantía tiene una validez de TRES años a partir de la fecha de compra.

INSTRUCTIONS OF USE

Before using the torch for the first time, read this manual carefully for proper use and maintenance.

ENERGY

- Use high-quality alkaline batteries for products.
- Do not use rechargeable lithium batteries so as not to exceed the rated voltage.
- Do not use batteries from different brands or combine old and new batteries.
- The battery life varies by brand, by different ambient temperature and different lighting mode.
- Please, properly recycle used batteries.

MAINTENANCE

- If the product is affected with damp, remove the batteries and dry them.
- Avoid scratching the protective lens by rubbing it against hard objects. The striped lens decrease light intensity.
- When the product is not used for a long period of time, remove the batteries to prevent discharge or fluid leaks.

TROUBLESHOOTING

If the battery is placed, but the flashlight does not work properly:

- Press the switch button several times to try.
- Check if the batteries polarity is properly installed.
- Check if contacts are dirty, which led to poor contact.
- Check that lamps are not damp. Dry them and try again to light the lantern.

CAUTION

- Do not use this product in the extremely cold or hot environments (below -18°C or above 55°C).
- The product is ordinary waterproof IPX5. Do not use it under the water, or the lamp circuit fault may be caused by water seepage.
- Children less than 12 years old must use the product under the supervision of an adult.
- It is recommended always to have spare batteries and new LED lights.
- Do not disassemble or modify the product.

WARRANTY

If the product shows problems caused by design or manufacturing defects, you should contact the nearest dealer, who will manage the warranty issues with the company, by presenting the invoice or another proof of purchase. Damage caused by improper use are not covered by the warranty.

The warranty is valid for THREE years from the date of purchase.

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser la lampe pour la première fois, lisez attentivement ce manuel pour une bonne utilisation et un bon entretien du produit.

ÉNERGIE

- Utilisez des batteries alcalines de haute qualité.
- N'utilisez pas des batteries rechargeables au lithium, afin de ne pas dépasser la tension nominale.
- N'utilisez pas des batteries de différentes marques ou mélanger des piles neuves et usagées.
- La durée de vie de la batterie varie selon la marque, la température et le mode d'éclairage.
- Veillez recycler correctement les piles usagées.

MAINTENANCE

- Si le produit est affecté avec l'humidité, retirez et faites sécher les batteries.
- Évitez de gratter la lentille de protection en la frottant contre des objets durs. Les rayures dans la lentille réduisent l'intensité de la lumière.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, retirez les piles pour éviter une décharge ou des fuites de liquide.

DÉPANNAGE

- Si la batterie est placée, mais la lampe ne fonctionne pas correctement:
- Activez l'interrupteur plusieurs fois pour essayer.
- Vérifiez que les piles sont insérées en respectant la polarité.
- Vérifiez si les contacts sont sales.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de l'eau dans l'éclairage. Séchez le et essayez à nouveau d'allumer la lampe.

MISE EN GARDE

- N'utilisez pas ce produit avec des températures extrêmes (en dessous de -18°C ou supérieures à 55°C).
- Ce produit est IPX5 imperméable. Ne pas utiliser sous l'eau car cela peut endommager les circuits.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent utiliser le produit sous la supervision d'un adulte.
- Il est recommandé d'avoir toujours des batteries de rechange et nouveaux feux à LED.
- Ne pas démonter ou modifier le produit.

GARANTIE

Si le produit présente des problèmes causés par la conception ou les défauts de fabrication, vous devriez contacter le revendeur le plus proche, qui va gérer les problèmes de garantie avec la société, en présentant la facture ou une autre preuve d'achat. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie. La garantie est valable pendant TROIS ans à compter de la date d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di usare la lampada leggere attentamente questo manuale per conoscere le corrette procedure di uso e manutenzione.

ALIMENTAZIONE

- Utilizzare batterie alcaline di alta qualità.
- Non utilizzare batterie ricaricabili di litio, in modo da non superare la tensione nominale.
- Non usare batterie di marche diverse oppure batterie nuove insieme a batterie usate.
- La durata della batteria dipende dalla marca, dalla temperatura ambiente e dalle condizioni d'impiego.
- Riciclare le batterie usate responsabilmente.

MANUTENZIONE

- Se il prodotto è umido, rimuovere le batterie e asciugarle.
- Non strofinare con oggetti ruvidi la parte che ricopre le lampadine. Se questa superficie si usura la luce sarà meno intensa.
- Se il prodotto non è utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare che si scarichino o lascino fuoriuscire i fluidi contenuti all'interno.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se con le batterie installate la lampada non funziona correttamente:
- Premere il pulsante di accensione più volte.
- Verificare che le batterie siano installate con la polarità corretta.
- Controllare la presenza di sporizia sui contatti.
- Controllare l'eventuale presenza di acqua nella lampada. Asciugare la lampada e riprovare.

ATENZIONE

- Non utilizzare il prodotto in condizioni di freddo o caldo estremo (con temperature inferiori a -18 °C o superiori a 55 °C).
- Questo prodotto ha una impermeabilità IPX5. Non utilizzare nell'acqua che può danneggiare i circuiti.
- I bambini di età inferiore a 12 anni devono utilizzare il prodotto sotto la supervisione degli adulti.
- Tenere sempre a portata di mano una lampada di scorta e delle batterie di riserva.
- Non smontare o modificare il prodotto.

GARANZIA

L'Azienda produttrice offre al cliente una garanzia a copertura di eventuali difetti di qualità dovuti a errori di progettazione o di lavorazione e lo invita a contattare il rivenditore locale presentando la fattura o lo scontrino entro TRE anni dalla data di acquisto, a condizione che il danno non sia dovuto a incuria e uso improprio.